ЗАДАНИЯ С УЛЫБКОЙ  
(вариант для учителя)

 Opracowała Anna Pado  
  
**Ćwiczone umiejętności:  
- rozumienie (czytanie / słuchanie)  
- utrwalenie alfabetu  
- poznanie nowej leksyki i struktur  
- ortografia**  
 ЗАДАНИЯ 1 - 4  
  
**А. СЛУШАЕМ / ЧИТАЕМ АНЕКДОТЫ**

**1. Слушайте внимательно учителя. Решите, какую букву вписать в пропуски.**  **Работаем с учителем. (N)**

В авто́бусе пассажи́р пока́зывает контролёру постоя́нный проездно́й билет.   
– Но это шко́льный биле́т. Он вы́дан десятилетнему ученику́!   
– Да! Тепе́рь вы мо́жете себе предста́вить, ско́лько я ждал ваш прокля́тый авто́бус.   
  
постоя́нный – stały   
проездно́й билет – bilet miesięczny

\*\*\*  
  
Бомж с соба́кой собира́ет ми́лостыню. На ше́е пса доще́чка «Пода́йте слепо́му». Прохо́жий броса́ет 2 рубля́ и говори́т:   
– Мелких нет. Кладу́ 10 рубле́й и беру́ сда́чу 5 рубле́й.   
– Каки́е 10 рубле́й? – возмуща́ется бомж. – Вы положи́ли то́лько 2 рубля́.   
– Так вы не слепо́й? Это моше́нничество!   
– Никако́го моше́нничества нет! Это не я, а пёс слепо́й.   
  
бомж – włóczęga, bezdomny   
собира́ть ми́лостыню – żebrać   
ме́лких нет – nie mam drobnych   
возмуща́ться – oburzać się   
моше́нничество – oszustwo

\*\*\*

Тюрьм́а. Два ареста́нта отбыва́ют наказа́ние. Оди́н спра́шивает друго́го:   
– Ты из-за чего́ сюда́ попа́л?   
– Из-за на́сморка.   
– Это как из-за на́сморка?   
– О́чень про́сто: я чихну́л, и сто́рож просну́лся .   
  
тюрьма́ – więzienie   
отбыва́ть наказа́ние – odbywać karę   
на́сморк – katar   
чихну́ть – kichnąć   
просну́ться – obudzić się

\*\*\*

Жена́ чита́ет кни́гу об А́фрике и обы́чаях её наро́дов. И вдруг спра́шивает му́жа:   
– Зна́ешь, в А́фрике есть племена́, где мужчи́ны продаю́т свои́х жён. Е́сли бы мы жили та, ты бы меня́ то́же прода́л?   
– Нет, ни за что! Я бы тебя про́сто подари́л.   
  
племя / пдемена – plemię / plemiona

**Б. ЗАКРЕПЛЯЕМ ЛЕКСИКУ И СТРУКТУРЫ  
  
2. Замените польские слова и выражения русскими. Помогайте себе зад. 1. (U)**

1. В авто́бусе контролёр попроси́л меня́ показа́ть ……………………… (bilet miesięczny).   
2. Я промёрз, потому́ что полчаса́ ……………………. (czekałem na autobus).   
3. У меня́ нет ……………..(drobnych) , возьми́те 100 рубле́й.   
4. Граждани́н, вы забы́ли взять ………….. (resztę).   
5. Как мне хо́чется спать! Я …………….. (obudziłem się) в три часа́ но́чи и уже́ не смог усну́ть.   
6. Таня, ты чита́ла э́ту кни́гу ……………… (o Afryce i obyczajach) её наро́дов?   
7. Что ты ………………. (podarowałaś) своему́ па́рню на день рожде́ния?   
8. Я ………… (ciebie) о́чень люблю́. А ты лю́бишь …………….(mnie)

**3. Напишите по-русски данные слова и выражения. (U)**

bilet miesięczny \_ \_ \_ е \_ \_ \_ \_ й …………..   
czekać na autobus \_ \_ \_ \_ь …………………..   
chłopiec z psem \_ \_ л \_ \_ \_ \_ с ………………   
dziesięć rubli \_ \_ \_ \_ т \_ ………………..   
katar ………………………   
więzienie \_ ю \_ \_ \_ \_   
film o Afryce \_ \_ \_ \_ \_ o\_ …………………   
książka o obyczajach ………… o ­\_ ………………..   
moje urodziny ……….. \_ \_ \_ \_ \_ \_ и \_   
twoja reszta …………… ………….

**4. Напишите данные предложения по-русски. (U)**

Pokazałem kontrolerowi mój bilet miesięczny. …………………………………………………………….   
Czekałem na autobus 15 minut. …………………………………………………………….   
Zapomniałem (wziąć) resztę. ……………………………………………………………   
Widziałeś dokumentalny film o Ameryce? ………………………………………………………….   
Kto czytał książkę o obyczajach narodów afrykańskich? ………………………………………………………  
To jest pana reszta. ………………………………………………………………..   
Chce mi się spać. ……………………………………………………………….   
Obudziłem się o drugiej w nocy. ………………………………………………………………   
Kocham cię, a ty mnie kochasz? ……………………………………………………………….

**Исправьте свои ошибки.**  
.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**ЗАДАНИЯ 5- 8**

А. СЛУШАЕМ / ЧИТАЕМ АНЕКДОТЫ  
 **5. Выслушайте учителя. Решите, какую букву вписать в пропуски. Ответьте на вопросы к каждому анекдоту. (N)**

Граби́тель на у́лице обраща́ется к же́нщине:   
Отда́йте де́ньги, мада́м. Да побыстре́е. Поду́майте, что бу́дет, е́сли струя́ из э́того водяно́го пистоле́та размо́ет косме́тику на ва́шем лице́.   
  
обраща́ться – zwracać się   
побыстре́е – szybciej   
струя́ – st**r**umień   
водяно́й – wodny

1. Кто потре́бовал де́нег от же́нщины? …………………..   
2. Чем он её напуга́л? ……………………………………..

\*\*\*

Мужчи́на обраща́ется к своему́ това́рищу.   
– Я до́лжен извини́ться пе́ред тобо́й. Моя жена получи́ла от меня́ в пода́рок но́рковую шу́бу.  
– А я-то здесь при чём?   
– Сего́дня вечером она собира́ется в го́сти к твое́й жене́.   
  
извини́ться пе́ред (кем) – przeprosić kogo   
А я-то здесь при чём? – A co ja mam z tym wspólnego?

1. Что купи́л муж жене́ в пода́рок? ……………………………..   
2. О чём мужчи́на предупреди́л това́рища? О том, что сего́дня ………………………..

\*\*\*

Муж вручи́л жене́ и её ма́тери пра́здничные подарки. В свою́ о́чередь он получи́л от тёщи сра́зу два га́лстука. И наде́л оди́н из них, что́бы сде́лать ей прия́тное. Тёща уви́дела зя́тя в подарённом ею га́лстуке и воскли́кнула:   
– Ага́, зна́чит, второ́й тебе не понра́вился! Никогда́ не угоди́шь.   
  
пра́здничный – świąteczny   
в свою́ о́чередь – z kolei   
га́лстук – krawat   
воскли́кнуть – wykrzyknąć   
(что) понра́вилось – (co) podobało się   
никогда́ не угоди́шь – nigdy (mu) nie dogodzisz

1. Что тёща подари́ла своему́ зя́тю? …………………….   
2. Ско́лько га́лстуков зять наде́л? ………………………

\*\*\*

Что-то случи́лось с на́шим телефо́ном: я разгова́ривала со свое́й подру́гой, и мы соверше́нно не могли́ друг дру́га поня́т… .   
– А вы не про́бовали говори́ть по о́череди?   
  
поня́ть друг дру́га – zrozumieć się (nawzajem)   
по о́череди – po kolei

1. С кем разгова́ривала жена́ по телефо́ну? ………………………….

2. Почему́ же́нщины не понима́ли друг дру́га? Потому́ что………………………….

Б. ЗАКРЕПДЯЕМ ЛЕКСИКУ И СТРУКТУРЫ **6. Замените польские слова и выражения русскими. (U)**

1. Учи́тельница ……………………(zwraca się) к ученика́м: доста́ньте тетра́ди.   
2. Я должна́ ……………………..(przeprosić) пе́ред вами, что не отзыва́лась так до́лго.   
3. Что вы бу́дете де́лать ………………………… (dzisiaj wieczorem)?   
4. Я собира́юсь ……………… (w gości) к свое́й подру́ге, а ты что бу́дешь де́лать ве́чером?.   
5. Кто этот симпати́чный челове́к? Это ваш ………… (zięć)?   
6. Не знаю, что купи́ть мужу под ёлку. Мо́жет, …………… (krawat)? Это бу́дет деся́тый.   
7. ………………………….. (Coś się stało) с кра́ном, он опя́ть потёк.   
8. Давай договори́мся, что бу́дем убира́ть кварти́ру ……………… (po kolei).   
9. Телеви́зор был включён на по́лную гро́мкость и мы с трудом ……………………… (rozumieliśmy się).   
10. Хоро́ший фильм. А тебе́ ………………….. (spodobał się)?

**7. Отгадайте слова. (U)**

Опа́сная вещь. Из него́ мо́жно вы́стрелить. ………………………   
Пома́да, пу́дра, крем, тушь – это \_ \_ \_ \_ \_ \_ к а   
Элега́нтная зи́мняя оде́жда из шу́бы но́рки - ...........ая ...............  
Мать жены́ ………………………….   
Муж до́чери …………………………..   
Он необходи́м к мужско́му костю́му ………………………….   
Бли́зкие получа́ют их от нас по слу́чаю пра́здников …………………………   
Мо́жно посмотре́ть фильм, ток-шоу или но́вости …………………………

**8. Скажите данные предложения по-русски, а затем запишите их. (U)**

Dzisiaj są moje urodziny, a jutro brata.   
……………………………………………   
Rodzice wręczyli nam prezenty świąteczne.   
…………………………………………………….   
Kto dostał krawat, a kto książkę o Afryce?  
……………………………………………………..   
Chciałabym dostać pod choinkę kosmetyki.   
……………………………………………………   
Prezenty bardzo nam się podobały.   
……………………………………………………

**Исправьте свои ошибки.**  
.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**ЗАДАНИЯ 9- 11**

А. СЛУШАЕМ / ЧИТАЕМ АНЕКДОТЫ

**9. Выслушайте учителя. Решите, какую букву вписать в пропуски (N)**

Студе́нт прихо́дит на экза́мен по матема́тике. Профе́ссор даёт ему реши́ть дли́нную и сло́жную зада́чу .   
**Профессор:** Ну, иди́те и гото́вьтесь .   
**Студент:** Профе́ссор, а сколько ба́ллов вы мне дади́те, если я отве́чу прямо сейчас?   
**П:** Эээ... Ну, если отве́т бу́дет ве́рным, то пять ба́ллов.   
**C:** Согла́сно математической ло́гике, ве́рным явля́ется то утвержде́ние, кото́рое есть пра́вда.   
**П:** Ну, да, и?   
**C:** Это зна́чит, что я до́лжен вам пря́мо сейчас дать правди́вый отве́т, и за это вы мне дади́те пять ба́ллов.   
**П:** Да!   
**C:** То́чно?   
**П:** (раздражаясь) Точно!! Ну, и како́в же ваш правди́вый отве́т?   
**C:** Я НЕ ЗНА́Ю!!!   
  
сло́жная задача – trudne zadanie   
балл – punkt   
утвержде́ние – twierdzenie

**\*\*\***

Студе́нт отвеча́ет на экза́мене, профе́ссор до́лго слу́шает, пото́м начина́ет всхли́пывать, достаёт плато́к и вытирает слёзы.   
– Профе́ссор, что с вами? Приключи́лось како́е-то го́ре?   
– Нет, молодо́й челове́к, что вы! Всё в порядке. Мне про́сто всегда́ до слёз жаль молоды́х людей, кото́рые ухо́дят служить в а́рмию.   
  
всхли́пывать – chlipać   
плато́к – chusteczka   
слёзы – łzy   
го́ре – zmartwienie

\*\*\*

Семина́p по вы́сшей матема́тике, где-то бли́же к концу́ семе́стpа, ведёт его молода́я симпати́чная преподава́тельница (ну сами понима́ете). Вопpо́с из зала:   
– Извини́те, Людмила Бори́совна. А где мы с ва́ми мо́жем встpе́титься по́сле экза́мена? ответ:   
– Hа пеpесда́че.   
  
пересда́ча – egzamin poprawkowy

Б. ЗАКРЕПЛЯЕМ ЛЕКСИКУ И СТРУКТУРУ **10. Подьерите русские эквиваленты приведённых польских выражений и предложений. (U)**

egzamin z matematyki – ……………………   
trudne zadanie – ……………………………   
dziesięć punktów – …………………………   
nie wiem – …………………………………   
wycierać łzy – ……………………………   
stało się nieszczęście – ………………………   
wszystko w porządku – ………………………   
koniec semestru –……………………………   
służyć w wojsku – …………………………   
seminarium z matematyki – ……………………   
pytanie z sali – ………………………………   
spotkać się po egzaminie – …………………   
spotkać się na egzaminie poprawkowym – ………………

**11. Включитесь в диалоги, пополняя реплики любым способом. (U)**

– Како́й у тебя́ за́втра экза́мен?   
– По …………………………   
  
\*\*\*

– Ско́лько ба́ллов ты получи́л?   
– ………………………………

– А …………………………………?   
– Ка́жется, де́сять.

\*\*\*

– Почему́ ты пла́чешь? Что-нибу́дь случи́лось?   
– Нет, …………………………………

\*\*\*

– ……………………………………?   
– У вхо́да в институ́т.

\*\*\*

– Ско́лько это бу́дет: 10256 раздели́ть 3?   
– Я …………………………

**Исправьте свои ошибки.**  
.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**ЗАДАНИЯ 12 - 14**

А. СЛУШАЕМ / ЧИТАЕМ АНЕКДОТЫ

**12. Выслушайте анекдоты из цикла „чёрный юмор” и впишите пропущенные буквы (N).**

Два ки́ллера поджида́ют свою́ жертву напро́тив его до́ма:   
- Смотри́! Вот он! Идёт со своей вдово́й.   
  
\*\*\*

Приближа́ется Рождество́. Гусь в пти́чнике говори́т:   
– Друзья́, а к чему это мне всю ночь я́блоки сни́лись?   
  
\*\*\*

В купе́ е́дут два пассажи́ра. Оди́н смо́трит на друго́го, а пото́м говори́т:   
– Если бы не усы́, вы бы́ли бы о́чень похо́жи на мою жену́.   
– Но у меня нет усо́в.   
– Да, но у мое́й жены́ есть.   
  
\*\*\*

У папуа́са спра́ивают:   
— Как вы коко́сы с пальм собира́ете?   
— А мы их и не собира́ем. Когда ду́ет ве́тер, они са́ми па́дают.   
— А когда ве́тра нет?   
— Ну, тогда неурожа́й

Б. ЗАКРЕПЛЯЕМ ЛЕКСИКУ И СТРУКТУРУ

**13. Отгадайте слова (U).**

Оно́ не о́чень вку́сно, но мы его принима́ем, когда боле́ем \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ в \_   
Же́нщина, у кото́рой у́мер муж ………………..   
Дома́шняя пти́ца, её подаю́т жа́реную с я́блоками \_ \_ с \_   
«Щети́на» у мужчи́н под но́сом ………….   
Он купи́л биле́т и е́дет на по́езде, авто́бусе или лети́т на самолёте \_ \_ \_ с \_ \_ \_ \_   
На́ши бли́зкие това́рищи \_ \_ \_ з \_ \_   
На ней расту́т коко́совые оре́хи \_ \_ \_ \_ м \_

**14. Подберите русские эквиваленты к следующим словам и выражениям (U).**

Boże Narodzenie – …………………………   
wąsy – …………………………   
ławeczka – …………………………   
pasażer – ……………………………   
elektryczność – ……………………………   
nieurodzaj – ……………………………   
przyjaciele – ……………………………   
palma – ……………………………   
rozmowa – ……………………………

Составьте предложения со словами и выражениями из зад. 13-14.  
  
**Исправьте свои ошибки.  
Проверьте ещё раз написание следующих слов:**

жаль, (кто) сконча́лся, жить, сильно, только, друзья, пассажир, электричество, пальма, гусь, разговор

.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

.....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................